

2. Изъ Московска-та Библия, що је напечатана въ XVII-ыя вѣкъ *)

Лук. гл. II. 20 — 21.

Возвратишася пастырие, славаще и хвалаще бга ѿ всѣхъ ѿже слышаша и видѣша, ѿкоже главно кисть к нимъ. И егда исподнишася ѿсьмь дней, да ѿверкжштъ его, и нарекоша имя емь инсь, нареченное агглоумъ прѣжде даже не зачатся во чревѣ.

Тамъ. 25—32.

Бѣ члкъ во іерлимѣ, емь же имя сумаиць, и члкъ сей праведенъ и блгочестивъ, члкъ дутѣхи иилевы, и дхъ бѣ стъ в немъ. и бѣ емь ѿбѣщанно дхомъ стымъ, не видѣти смѣрти, прѣжде даже не видитъ хрта гдна. И прійде дхомъ въ црковь. И егда введоста родителя ѿтроча инса, сотворити имя по ѿбычаю законномъ ѿ немъ. и той пріемъ его на рскъ свою, и блгослови бга, и рече: нкинъ ѿпшдеши раба твоего вако, по глаголю твоему с миромъ. ѿкѣ видѣстъ очи мой спасеніе твоє, еже еси дуготовалъ предъ лицемъ всѣхъ людіи. свѣтъ во ѿкровеніе ѿзвѣщанъ, и слава людемъ твоимъ иила.

3. Изъ най-нова-та Библия, що је напечатана въ XIX-ыя вѣкъ.

Еванг. Лук. II. 20—21.

Возвратишася пастырие, славаще и хвалаще бга ѿ всѣхъ, ѿже слышаша и видѣша, ѿкоже глаголаше

*) Пълна Библия напечатана въ Москва първый пжтъ въ 1663 год. — вече въ исправенъ видъ — по начертаніе-то на Патриарха Никона, който пріель за ржководство гръцкж-тж и Острожскж-тж Библии.